

GCD 922504

New release information

January 2011


Piano e forte

Music at the Medici Court on Cristofori's early pianoforte (c. 1730)

María Cristina Kiehr, soprano
Edoardo Torbianelli, pianoforte
Chiara Banchini, violin
Marc Hantaï, traverso
Rebeka Rusò, viola da gamba
Daniele Caminiti, theorbo & archlute

Glossa SCB. 1 CD. Digipak
Programme

 Ludovico Giustini di Pistoia:
 Suonata I
 Andante, ma non presto from Suonata terza

 Alessandro Scarlatti:
 Ariettas

 Martino Bitti:
 Sonata VII

 Francesco Barsanti:
 Sonata IV

 Francesco Maria Veracini:
 Suonata quarta

 Alessandro Marcello:
 Serenata ad Irene
 Adagio from Sonata ottava
 Riposo di Clori

Production details

Total playing time 78:44
 Recorded in the Reformierte Kirche Arlesheim (Switzerland) in November 2009
 Engineered and produced by Charles Suter
 Executive producers: Thomas Drescher (SCB), Carlos Céster (Glossa)
 Design: Valentín Iglesias
 Booklet essays: Edoardo Torbianelli, Kathrin Menzel, Renato Meucci
 English - Français - Deutsch - Español



'Piano e forte'

Music at the Medici Court, c. 1730

NOTES (ENG)

In addition to the quality of the music and the performance of it, central to any recording bearing the Schola Cantorum Basiliensis' *imprimatur* is that there should be a very good (musicological) detective story behind it and this Edoardo Torbianelli-led programme of *Piano e forte* is no exception. Existing thinking deems that the fortepiano was hardly a prevalent instrument in Italy in the 18th century at all, in terms of music written for it or suitable instruments being available, but here a spotlight is being shone on the figure of Bartolomeo Cristofori and his building of early pianofortes for the Medici Court in Florence. Cristofori was active enough also to encourage composers such as Alessandro Marcello, Veracini and Alessandro Scarlatti to write for this instrument – much softer in sound than a grand piano but with that steplessly variable transition from very soft to loud which was a great novelty for stringed keyboard instruments of the time.

Demonstrating the musical and technical qualities of the results are internationally-recognised performers of the stamp of soprano María Cristina Kiehr, violinist Chiara Banchini and flautist Marc Hantaï. They join Torbianelli and other rising artists in gambist Rebeka Rusò and theorbist Daniele Caminiti in a sparkling array of ariettas, serenatas and sonatas for keyboard and other instruments, portraying the richness of Italian musical life in the first half of the 18th century, the travelling lives of musicians (and instrument makers) and how the early piano was heard not just in the courts of England, Germany, Spain and Portugal but in Italy too.

NOTAS (ESP)

Además de la calidad de la música y de su interpretación, todas las producciones que llevan el *imprimatur* de la Schola Cantorum Basiliensis se caracterizan por basarse en una buenisima historia de detectives (en el terreno musicológico, se entiende), y este programa liderado por Edoardo Torbianelli no es una excepción. Está muy extendida la idea de que el fortepiano apenas tuvo presencia en la Italia del siglo XVIII, en términos de obras escritas para él o de la disponibilidad de instrumentos apropiados. Sin embargo, en este disco el foco de atención está centrado en la figura de Bartolomeo Cristofori y sus fortepianos, construidos para la corte florentina de los Medici hacia 1730. Cristofori también consiguió animar a compositores como A. Marcello, Veracini y A. Scarlatti a escribir para el instrumento, que tiene un sonido menos potente que el piano moderno, pero que ya permite tocar con un gran rango dinámico, algo muy novedoso para los instrumentos de tecla de su tiempo.

La demostración musical y técnica de los resultados corre a cargo de intérpretes internacionales de primera fila, como la soprano María Cristina Kiehr, la violinista Chiara Banchini y el flautista Marc Hantaï, que se unen a Torbianelli y otros artistas emergentes (la gambista Rebeka Rusò y el teorbista Daniele Caminiti) en una brillante selección de ariettas, serenatas y sonatas para tecla y otros instrumentos. Entre todos consiguen así retratar la riqueza de la vida musical italiana en la primera mitad del siglo XVIII, las vidas itinerantes de músicos y constructores, y cómo el piano temprano no sólo se escuchaba en las cortes de Inglaterra, Alemania, España y Portugal, sino también en Italia.

NOTES (FRA)

Outre la qualité de la musique et de l'interprétation, toutes les productions de la Schola Cantorum Basiliensis se caractérisent par une excellente histoire de détective (évidemment dans le cadre de la musicologie) et ce programme dirigé par Edoardo Torbianelli n'y fait pas exception. Selon une idée préétablie, le piano-forte aurait été pratiquement oublié en Italie au XVIIIe siècle, et ce, en ce qui concerne les œuvres composées pour lui autant que l'instrument en soi. Cependant, ce disque se centre précisément sur Bartolomeo Cristofori et ses fortepianos, construits pour la cour des Médicis à Florence vers 1730. Entraîné par l'enthousiasme de Cristofori, Alessandro Marcello, Veracini et Alessandro Scarlatti composèrent pour cet instrument, dont le son est moins puissant que celui du piano moderne, mais qui possède une dynamique amplissime, ce qui constituait une nouveauté absolue pour les instruments à clavier de l'époque.

La démonstration musicale et technique est faite par des étoiles internationales : la soprano María Cristina Kiehr, la violoniste Chiara Banchini et le flûtiste Marc Hantaï se sont réunis autour de Torbianelli et d'autres artistes émergents (la gambiste Rebeka Rusò et le théorbiste Daniele Caminiti) pour interpréter un programme d'ariettes, de sérénades et de sonates pour clavier et autres instruments. Ils recréent de cette façon, dans toute sa richesse, la vie musicale italienne de la première moitié du XVIIIe siècle et les vies itinérantes des musiciens et des facteurs là où s'écoutait le piano-forte, c'est-à-dire, non seulement dans les cours d'Angleterre, d'Allemagne, d'Espagne ou du Portugal, mais encore en Italie !

NOTIZEN (DEU)

Bei jeder Aufnahme, der die Schola Cantorum Basiliensis ihr *Imprimatur* erteilt, ist nicht nur die Qualität der Musik und ihrer Ausführung wesentlich, sondern auch die Tatsache, dass eine sehr gute (musikwissenschaftliche) Detektivgeschichte den Hintergrund der Einspielung bildet. Diese CD unter der Leitung Edoardo Torbianellis stellt dabei keine Ausnahme dar. Nach der gängigen Meinung spielte das Fortepiano im Italien des 18. Jahrhunderts kaum eine Rolle. Aber mit der vorliegenden Aufnahme richtet sich die Aufmerksamkeit auf Bartolomeo Cristofori, der am Hof der Medici in Florenz schon sehr früh Instrumente mit dem Namen »Pianoforte« baute. Über seine Tätigkeit als Instrumentenbauer hinaus regte Cristofori auch Komponisten wie Alessandro Marcello, Veracini und Alessandro Scarlatti dazu an, Werke für dieses Instrument zu verfassen, das über einen stufenlosen Übergang von sehr leisen zu lauten Klängen verfügte, der für Tasteninstrumente zur damaligen Zeit eine große Neuerung darstellte.

Die musikalische und technische Präsentation dieser Erkenntnis obliegt erstklassigen, international anerkannten Musikern wie der Sopranistin María Cristina Kiehr, der Geigerin Chiara Banchini und dem Flötisten Marc Hantaï, die hier zusammen mit Edoardo Torbianelli (Pianoforte) und den aufstrebenden Künstlern Rebeka Rusò (Gambe) und Daniele Caminiti (Theorbe) ein schillerndes Programm von Arietten, Serenaden und Sonaten vorstellen, und so ein Porträt des Reichtums des italienischen Musiklebens in der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts zeichnen. Außerdem machen sie uns klar, dass die Frühformen des Klaviers nicht nur an englischen, deutschen, spanischen und portugiesischen Höfen zu hören waren, sondern eben auch in Italien.